



## Section A

- 1 Translate the following passage into English.

Please write your translation on alternate lines.

[55]

*As a young man Plato of Athens was a follower of the philosopher Socrates. After Socrates' death Plato sets up his own school of philosophy in Athens, called the Academy. Plato and the Academy are famous throughout the Greek world.*

ὁ Πλάτων ποτέ ἐν Ὀλυμπίᾳ πάρων ὡς τὸν ἀγῶνα θεασόμενος τὴν  
 σκηνὴν ἔστησε σὺν ἀνθρώποις οὓς ἠγνόησε, καὶ αὐτὸς ὑπ' αὐτῶν  
 ἠγνοήθη. τούτοις δὲ διαλεγόμενος, σῖτον τε ἐσθίων σὺν αὐτοῖς  
ἀφελῶς καὶ συνδιημερεύων ἐν πᾶσιν, ἐχειρώσατο τοὺς ξένους οὕτω  
 ῥαδίως ὥστε τούτους σφόδρα ἠσθῆναι τῷ ἀνδρὶ ἐντυχόντας. οὐδὲν 5  
 δὲ ἔλεξεν οὔτε περὶ τῆς Ἀκαδημείας οὔτε περὶ τοῦ Σωκράτους· τοῦτο  
 γε μόνον ἐνεφάνισεν αὐτοῖς, ὅτι καλεῖται Πλάτων. ἐπεὶ δὲ ἦλθον εἰς  
 τὰς Ἀθήνας, ἐδέξατο αὐτοὺς μάλα φιλίως. καὶ οἱ ξένοι 'ἄγέ,' εἶπον,  
 'ὦ Πλάτων, δεῖξον ἡμῖν καὶ τὸν ὀμώνυμόν σου, τὸν τοῦ Σωκράτους  
 ἐταῖρον, καὶ ἐπὶ τὴν Ἀκαδημείαν ἡγήσαι τὴν ἐκείνου, καὶ κόμισον 10  
 παρὰ τὸν ἄνδρα, ἵνα σοφίαν τινὰ καὶ ἀπ' αὐτοῦ κτῶμεθα.' ὁ δὲ  
ὑπομειδιάσας, ὥσπερ δὴ ἐφίλει, 'ἄλλ' ἐγώ,' φησὶν, 'αὐτὸς ἐκεῖνός  
 εἰμι.' οἱ δὲ ἐθαύμασαν ὅτι τὸν τοσοῦτον ἄνδρα ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν  
 ἠγνόησαν, ἀτύφως αὐτοῦ καὶ ἀνεπιτηδεύτως αὐτοῖς διαλεχθέντος  
 καὶ δεῖξαντος ὅτι δύναται καὶ ἄνευ σοφῶν λόγων χειροῦσθαι τοὺς 15  
 συνόντας.

Based on Aelian, *Various Stories* 4.9

**Names**

ὁ Πλάτων, -ωνος  
 ἡ Ὀλυμπία, -ας  
 ἡ Ἀκαδημία, -ας  
 ὁ Σωκράτης, -ους

Plato  
 Olympia  
 the Academy  
 Socrates

**Words**

ἀφελῶς  
 συνδιημερεύω  
 χειρόομαι  
 ἐμφανίζω  
 ὁ ὁμώνυμος, -ου  
 ὑπομειδιάω  
 ἀτύφως  
 ἀνεπιτηδεύτως

simply  
 I spend my days with  
 I win over  
 I declare, explain  
 namesake (someone with the same name as someone else)  
 I smile gently  
 humbly  
 naturally

## Section B

Answer **either** Question 2 **or** Question 3.

2 Read the following passage and answer the questions.

*Demetrius, King of the Macedonians, has made himself unpopular with his subjects through his extravagant way of life. They also find him hard to approach, until some direct criticism prompts a change in his behaviour.*

δόξαντος δὲ τοῦ Δημητρίου ποτέ φιλιώτερον ἐξιππεύειν, καὶ πρὸς  
ἔντευξιν ἔχειν οὐκ ἐχθρῶς, συνέδραμόν τινες ἐγγράφους ἀξιώσεις  
 ἀναδιδόντες. δεξαμένου δὲ πάσας καὶ τῇ χλαμύδι συλλαβόντος  
 ἤσθησαν οἱ ἄνθρωποι καὶ παρείποντο· ὡς δὲ ἦλθεν ἐπὶ τὴν τοῦ  
 Ἀξιοῦ γέφυραν, ἀναπτύξας τὴν χλαμύδα πάσας τὰς ἀξιώσεις εἰς τὸν 5  
 ποταμὸν ἐξέριψε. καὶ τοῦτο δὴ δεινῶς ἐλύπησε τοὺς Μακεδόνας  
 ὑβρίζεσθαι δοκοῦντας, οὐ βασιλεύεσθαι. καὶ ποτε παλαιότερας  
 γυναικὸς ἐντυγχανούσης αὐτῷ ἐν ὁδῷ τινὶ καὶ δεομένης πολλάκις  
 ἀκουσθῆναι, ὁ Δημήτριος οὐκ ἔφη σχολάζειν· βοῶσης δὲ ἐκείνης  
 καὶ 'μὴ οὖν βασίλευε' εἰπούσης, τυφθεὶς σφόδρα ἐτράπη εἰς τὴν 10  
 οἰκίαν, καὶ πάντα ἄλλα ἀναβαλόμενος εἰς ὕστερον, τοῖς ἐντυχεῖν  
 βουλομένοις, ἀρξάμενος ἀπὸ ἐκείνης τῆς γυναικὸς, πολλὰς ἡμέρας  
ἐσχόλασεν.

Plutarch, *Life of Demetrius* 42.2–4 (adapted)

## Names

ὁ Δημήτριος, -ου  
 ὁ Ἀξίος, -οῦ  
 οἱ Μακεδόνες, -ων

Demetrius  
 the River Axios  
 the Macedonians

## Words

ἡ ἔντευξις, -εως  
 ἔγγραφος, -ον  
 ἡ ἀξίωσις, -εως  
 ἡ χλαμύς, -ύδος  
 ἀναπτύσσω  
 σχολάζω  
 ἀναβάλλω

meeting  
 written  
 petition  
 cloak  
 I shake out  
 I have time (line 9); I devote myself to + dat. (line 13)  
 I put off

- (a) δόξαντος δὲ τοῦ Δημητρίου ποτέ φιλιώτερον ἐξιππεύειν, καὶ πρὸς ἔντευξιν ἔχειν οὐκ ἐχθρῶς (lines 1–2): how did Demetrius seem to the Macedonians on this occasion? [2]
- (b) συνέδραμόν τινες ἐγγράφους ἀξιώσεις ἀναδιδόντες (lines 2–3): what did some people do as a result? [2]
- (c) δεξαμένου δὲ πάσας καὶ τῇ χλαμύδι συλλαβόντος ἤσθησαν οἱ ἄνθρωποι καὶ παρείποντο (lines 3–4):
- (i) what did Demetrius do that pleased the Macedonians? [2]
- (ii) what did they do? [1]
- (d) ὡς δὲ ἦλθεν ἐπὶ τὴν τοῦ Ἀξιοῦ γέφυραν, ἀναπτύξας τὴν χλαμύδα πάσας τὰς ἀξιώσεις εἰς τὸν ποταμὸν ἐξέριψε (lines 4–6):
- (i) where did Demetrius come to next? [1]
- (ii) what did he do there? [2]
- (e) καὶ τοῦτο δὴ δεινῶς ἐλύπησε τοὺς Μακεδόνας ὑβρίζεσθαι δοκοῦντας, οὐ βασιλεύεσθαι (lines 6–7):
- (i) how did the Macedonians feel about Demetrius' actions? [2]
- (ii) why did they feel like this? [2]
- (f) καί ποτε παλαιότερας γυναικὸς ἐντυγχανούσης αὐτῷ ἐν ὁδῷ τινὶ καὶ δεομένης πολλάκις ἀκουσθῆναι, ὁ Δημήτριος οὐκ ἔφη σχολάζειν (lines 7–9):
- (i) who once met Demetrius in the street? [1]
- (ii) what did this person want? [1]
- (iii) why did Demetrius refuse to grant the request? [2]
- (g) βοῶσης δὲ ἐκείνης καὶ 'μὴ οὖν βασιλεύε' εἰπούσης, τυφθεὶς σφόδρα ἐτράπη εἰς τὴν οἰκίαν (lines 9–11): what shocked Demetrius into going back home? [2]
- (h) καὶ πάντα ἄλλα ἀναβαλόμενος εἰς ὕστερον, τοῖς ἐντυχεῖν βουλομένοις, ἀρξάμενος ἀπὸ ἐκείνης τῆς γυναικὸς, πολλὰς ἡμέρας ἐσχόλασεν (lines 11–13):
- (i) what did Demetrius do as a result? [4]
- (ii) how did he start? [1]

Do **not** answer this question if you have already answered Question 2.

3 Translate the following **five** sentences into Classical Greek.

**Please write on alternate lines.**

(a) When the islands were conquered, the ambassadors wept. [5]

(b) I am treating the ninth prisoner as if he will be released. [5]

(c) The girls believed the exiles because they seemed to be friendly. [5]

(d) We lied so boldly that the citizens could scarcely be calm. [5]

(e) Although their mothers were angry, the sons hoped they would not be punished. [5]

**END OF QUESTION PAPER**



---

**OCR**  
Oxford Cambridge and RSA

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series. If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of Cambridge University Press & Assessment, which is itself a department of the University of Cambridge.